

St. Constance Parish

5843 W. Strong St. Chicago, Illinois 60630
(773) 545-8581 www.stconstance.org

UROCYSTOŚĆ CHRYSYTA KRÓLA

22 LISTOPADA 2020



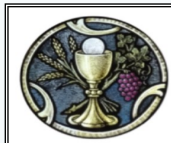
I was hungry and you gave me food, I was thirsty and you gave me drink,
a stranger and you welcomed me, naked and you clothed me,
ill and you cared for me, in prison and you visited me.

MATTHEW 25:35-36

OUR LORD
JESUS
CHRIST
KING

OF THE UNIVERSE

NOVEMBER 22, 2020



Mass Intentions

Monday, November 23 - Poniedziałek, 23 listopada
Saint Clement I, Pope and Martyr; Saint Columban;
Blessed Miquel Agustín Pro, Priest and Martyr
Bł. Michała Augustyna Pro

8:00am Eng Volunteers helping at our Parish
7:00pm Pol Intencje Specjalne

Tuesday, November 24 - Wtorek, 24 listopada
Saint Andrew Dung-Lac, Priest, and Companions,
Martyrs

Św. Andrzeja Dung-Lac i jego towarzyszy

8:00am Eng + Souls in Purgatory
7:00pm Pol Intencje Specjalne

Wednesday, November 25 - Środa, 25 listopada

Saint Catherine of Alexandria, Virgin and Maryr;
Św. Katarzyny z Aleksandrii

8:00am Eng + Matthew Pietraszewski
7:00pm Pol Intencje Specjalne

Thursday, November 26 - Czwartek, 26 listopada

THANKSGIVING DAY

ŚWIĘTO DZIĘKCZYNIENIA

9:00am Bil For all who helped St. Constance Parish with funds in changing church's door knobs, purchasing Mass screens, automatic hand sanitizer dispensers and making extra offering for "September Fundraising", for health and God's blessings for them and their Families

Parishioners and Benefactors
 - Sr. Edna Tagamolila, SPC for God's blessing on her birthday

Friday, November 27 - Piątek, 27 listopada

8:00am Eng - Audrey Kocylowski for God's blessing on Her Birthday

7:00pm Pol - Helen Kijowski
 Intencje Specjalne

Saturday, November 28 - Sobota, 28 listopada

The Presentation of the Blessed Virgin Mary
Ofiarowanie NMP

8:00am Eng + Souls in Purgatory
8:30am Pol O błogosławieństwo Boże dla Parafian i Dobrodziejów

4:30pm Eng + Estelle & John Malek
 + The Macior Family
 - J & A Special Intentions
 + Irene Duszyński
 + Shirley Kaminski
 + Marion Wozniak

Sunday, November 29 - Niedziela, 29 listopada

FIRST SUNDAY OF ADVENT

PIERWSZA NIEDZIELA ADWENTU

7:30am Eng Parishioners

9:00am Pol

+ Teresa Zając
 + Zmarli z Rodzin Kaczan i Michalskich
 + Waclawa Milewski-Cichoń
 + Józef Kaczmarczyk
 + Jan i Amelia Niewiarowski
 + Zofia Bryła
 + Sławomir Krengiel
 + Janina Krengiel
 + Andrzej Krengiel
 + Roman Podgorski
 + Waclaw, Stanisława, Leszek i Jacek Krużel
 + Janina Maśnica
 + Teresa Maśnica
 + Michał Maśnica
 + Maria Trojniak
 + Bogdan Siwiec
 + Diana Ballard
 + Krystyna Barczyk
 + Elżbieta Rocznik o radość wieczną
 - Grażyna Gałązka z Rodziną o zdrowie i Boże błogosławieństwo
 + Andrzej Niemiec
 + Czesław Kosman
 + Serafina Kozłowska o spokój duszy
 + O radość wieczną dla Janiny Rydzewskiej oraz za zmarłych z Rodzin Rydzewskich, Piotrowskich i Klikuszewskich

10:30am Eng

+ Elizabeth & Walter Iwan

12:30pm Pol

+ Mark Sowa
 + Anna Stawarz
 + Danuta Śliwczyńska
 + Władysław, Rozalia, Maciej o radość wieczną
 + Edward Urban
 + Zbigniew Gizo
 + Stanisława Bajko o radość wieczną

7:00pm Pol

- Wolontariuszy pomagających w naszej parafii
 - Parafian i Dobrodziejów
 - Marzena Buczyński i Jarosław Korbaś o łaskę uzdrowienia i opiekę Matki Bożej
 - Paulina i Ewelina Pachel o łaskę uzdrowienia i dary Ducha Świętego
 - Zofia i Jan Wal o łaskę zdrowia i opiekę Matki Bożej
 - Dorota Pachel i Jerzy Wal o potrzebne łaski i dary Ducha Świętego i opiekę Matki Bożej
 + Krzysztof Pachel w 13-ty miesiąc po śmierci o radość wieczną





**PRAY FOR OUR SICK
MÓDLMY SIĘ ZA OSOBY CHORE**

Julie Bagaan	Kimberly Balicki
Eugeniusz Barabasz	Richard Baranski Jr.
Anna Biolik	Henry Bira
Rosemary Bux	Josephine Garoda
Janina Gawel	Constance Grodecki
Michael James	Władysława Kozak
Jerzy Kedzierski	Zofia Krasowska
Haley Link	Danuta Lusinski
Joseph LoCascio	Krystyna Majka
Angela Mata	Freddy Mata
Cindy Michelini	Helen Mittelbrun
Lawrence Mulsoff	Dennis Pieniazek
Adam Piłat	Anthony (Tony) Pirrello
Franciszka Purchla	Arlene Raszka
Sandra Sanoski	Margaret Schaefer
Helen Siekierska	Bogdan Tokarski
Helen Tokarski	Karen Trentadue
Kelsey Weeden	Phyllis Weinman
William Weinman	Ola Wiesykos
Cynthia Wurtz	Józef Zegar

... and all those in our Book of Intentions

THE RECTORY IS CLOSED

Our Parish office is temporarily closed.

However, we are available to assist you to provide information and the scheduling of Sacraments.

For more information, please call the Parish Secretary at (773) 545-8581 ext.10 or send an email to: strectory@gmail.com

BIURO PARAFIALNE JEST ZAMKNIĘTE

Po informacji dotyczące udzielania i ustalenia daty sakramentów, zamówienia intencji Mszy Św. oraz innych pytań prosimy o kontakt z sekretarką parafialną: (773) 545-8581 wew.10 lub przesyłając e-mail pod adres: strectory@gmail.com



Parish Directory:

RECTORY / BIURO PARAFIALNE:

Phone: (773) 545-8581
 Fax: (773) 545-0227
 Address: 5843 W. Strong St.
 E-mail: strectory@gmail.com
 Website: www.stconstance.org
 Handzel Center: 5863 W. Ainslie St.
 Borowczyk Hall: 5856 W. Ainslie St.

PARISH STAFF:

Rev. Paweł Barwikowski	Administrator - Ext. 36
Rev. Franciszek Florczyk	Associate Pastor - Ext. 28
Rev. James Heyd	Resident - Ext. 31
Rev. Andrzej Iżyk	Resident - Ext. 33
Sr. Franciszka Keler	Sacristan - Ext. 45
Sr. Anna Strycharz	Director of REP - Ext. 40
Mr. Roman Harmata	Pastoral Associate- Ext. 19
Mr. & Mrs. Jim Schiltz	Dcn. Couple: (773) 259-8261
Dcn. Mariusz Kosla	Organist: (847) 738-3800
Ms. Pat Pomykalski	Business Manager - Ext. 11
Ms. Eva Panczyk	School Principal - Ext. 42
Mrs. Marie Blecka	Music Director - Ext. 37
Mrs. Dorota Strek	Secretary - Ext. 10
Mr. Kazimierz Koziol	Mainten. Coord. - Ext. 44
Mrs. Dorota Archacki	Youth Ministry/Bulletin Editor - Ext. 38

ST. CONSTANCE SCHOOL:

Address: 5841 W. Strong St.
 Phone: (773) 283-2311
 Fax: (773) 283-3515
 E-mail: stconstance@hotmail.com
 Website: www.stconstanceschool.org

RELIGIOUS EDUCATION PROGRAM

PROGRAM RELIGIJNY:

Address: 5841 W. Strong St.
 Phone: (773) 545-8581 ext. 40

POLSKA SZKOŁA IM. ŚW. MAKSYMILIANA MARII KOLBE:

Address: 5841 W. Strong St.
 Phone: (773) 771-1745
 Kolbe website: www.kolbeschool.org

MISSIONARY SISTERS OF CHRIST THE KING:

Address: 4910 N. Menard St.
 Phone: (773) 481-1831

PORADNIA PO STRACIE DZIECKA Z POWODU ABORCJI LUB PORONIENIA

Sr. Maksymiliana MChR
 (773) 656-7703

PORADY PRAWNE W SĄDZIE KOŚCIELNYM

Sr. Barbara Kosińska MChR
 (773) 543-7005

BULLETIN SUBMISSION:

bulletin.stconstance@yahoo.com
 Due Date: Monday - 9:00am





From Fr. Paul's Desk

Brothers and Sisters

I am not ready for self judgment. It could be a very embarrassing experience . . .

Thinking of the words of Jesus, I come to a terrible conclusion. Most of the good being done in my presence is the result of your kindness, Brothers and Sisters. Rarely must I give of myself. Every week, the members of St. Constance Parish indicate to me their desire to help others. If I could I would shout out to Jesus: "Lord, I have found those who have recognized You in the other person!" On a daily basis, many of you demonstrate to me your desire to help others. For this I thank you.

It would be difficult, today, not to call attention to our Missionary Sisters of Christ the King with whom we are so closely associated. We thank God that they answered His call to serve Him and we pray that they continue to recognize Christ in all others.

Your Priest,
Fr. Paul

Bracie i Siostró

Nie jestem gotowy na osądzenie samego siebie. Byłoby to bardzo zawstydzające doświadczenie . . .

Myślę o Słowach Jezusa i dochodzę do strasznego wniosku. Większość dobra, które dokonuje się w mojej obecności jest wynikiem twojej bracie/siostró dobroduszości. Bardzo rzadko daję ludziom to co moje. Wspólnota p.w. Św. Konstancji każdego tygodnia udowadnia mi o



pragnieniu pomocy innym. Gdybym mógł to krzyknąłbym do Jezusa: „Panie odnalazłem tych, którzy rozpoznali Cię w drugim człowieku!” Wielu z was udowadnia mi każdego dnia o swoim pragnieniu pomocy innym. Dziękuję za to.

Trudno jest nie pamiętać o Siostrach Misjonarkach Chrystusa Króla z którymi jesteśmy tak bardzo związani. Dziękujemy Bogu za ich powołanie oraz chcemy modlić się, by zawsze rozpoznawały Chrystusa w drugim człowieku.

Twój Duszpasterz,
ks. Paweł



RORATY

OD PONIEDZIAŁU
DO SOBOTY

6:30 RARO

ZAPRASZAMY



SPOWIEDŹ ŚW.

WTORKI: 3:30pm - 6:30pm
SOBOTY: 3:00pm - 4:15pm

CONFESSION

TUESDAYS: 3:30pm - 6:30pm
SATURDAYS: 3:00pm - 4:15pm




RORATY DLA DZIECI

KAŻDA ŚRODA
ADWENTU

6:45 WIECZOREM

DZIECI PRZYNOSZĄ
SWOJE LAMPIONY

ZAPRASZAMY



**ADORATION
OF THE HOLY
SACRAMENT**

EVERY TUESDAY
3:00pm - 7:00pm

**ADORACJA
NAJSWIETSZEGO
SAKRAMENTU**

KAŻDY WTOREK
3:00pm - 7:00pm



***THANKSGIVING MASS
(Bilingual)***

Thursday, November 26, 2020
at 9:00am

**THANK YOU TO OUR PARISHIONERS AND BENEFACTORS
DZIĘKUJEMY NASZYM PARAFIANOM I DARCYŃCOM**

We would like to say "THANK YOU" to our Parishioners and Benefactors who helped St. Constance Parish with funds in changing church's door knobs, purchasing Mass screens, automatic hand sanitizer dispensers and making extra offering for "September Fundraising". May the Lord God give you all His graces and bless you every day for your goodness

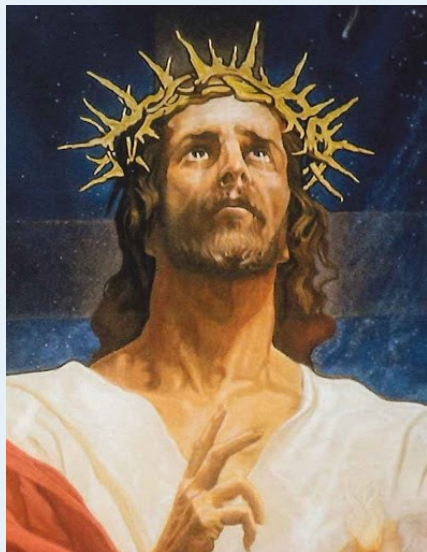
On November 26th at 9:00am, a Holy Mass will be celebrated for your intentions. Your intentions will also be mentioned in all Sunday Masses on November 29.

THANK YOU

Chcielibyśmy podziękować naszym Parafianom i Dobroczyńcom, którzy sponsorowali wymianę klamek w drzwiach kościelnych, zakup telewizorów do wyświetlania tekstów na Mszach Świętych, zakup dezynfektorów niezbędnych w kościele oraz tym, którzy złożyli dodatkową ofiarę w ramach „September Fundraising”. Niech Pan Bóg obdarza Was łaskami i błogosławi każdego dnia za Wasze dobro.

26 listopada o godz. 9:00 rano zostanie odprawiona Msza Święta w Państwa intencji. Wasze intencje będą również dodane do intencji niedzielnych Mszy Świętych 29 listopada.

DZIĘKUJEMY



Uroczystość Chrystusa Króla

Niedziela, 22 listopada 2020

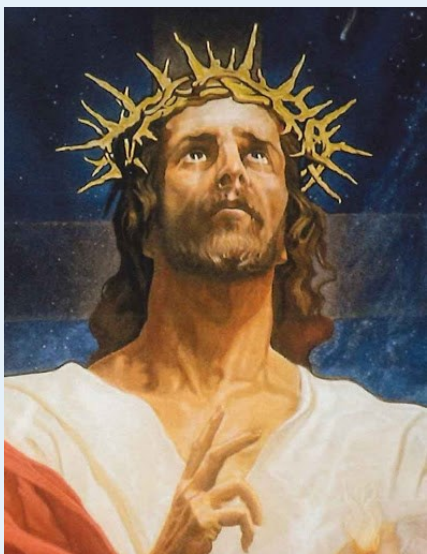
W ostatnią niedzielę roku liturgicznego Kościół katolicki przeżywa Uroczystość Jezusa Chrystusa Króla Wszechświata. Wprowadził ją do liturgii papież Pius XI encykliką *Quas Primas* z 11 grudnia 1925 r. Obchodzimy ją na zakończenie roku liturgicznego, przed rozpoczęciem Adwentu, aby podkreślić, że w Jezusie Chrystusie znajduje się początek i chwalebny koniec wszystkiego.

Zgodnie z nakazem Piusa XI we wszystkich kościołach tego dnia po głównym nabożeństwie przed wystawionym Najświętszym Sakramentem odmawiamy Litanię do Najświętszego Serca Pana Jezusa oraz Akt Poświęcenia Rodzaju Ludzkiego Najświętszemu Sercu.

Za publiczne odmówienie Aktu poświęcenia rodzaju ludzkiego Chrystusowi Królowi w uroczystość Chrystusa Króla można uzyskać odpust zupełny pod zwykłymi warunkami.

W 1951 roku trzeci raz w Polsce uznania Jezusa Królem Polski dokonał Prymas Tysiąclecia, abp Stefan Wyszyński w ukryciu przed władzami komunistycznymi, w święto Chrystusa Króla ślubował w imieniu narodu polskiego.

Uroczystość Jezusa Chrystusa Króla Wszechświata ma nam uświadomić, że Chrystus jest Królem całego stworzenia – wszechświata ponieważ jest Bogiem-Człowiekiem, Stworzycielem i Odkupicielem. Z tego właśnie tytułu ma absolutną władzę. Bóg nie tylko stworzył świat, ale ciągle go stwarza i nim włada.



The Solemnity of Our Lord Jesus Christ

Sunday, November 22, 2020

The Solemnity of Our Lord Jesus Christ, King of the Universe, formerly referred to as "Christ the King," was established by Pope Pius XI in 1925.

The Gospel we proclaim shows the great mystery of our faith: In the moment of his crucifixion, Jesus is shown to be King and Savior of all.

Luke's Gospel has been loaded with surprises: the poor are rich, sinners find salvation, the Kingdom of God is found in our midst. Here we see the greatest surprise of all. We are confronted with the crucified

Jesus, whom faith tells us is King and Savior of all. The irony is that the inscription placed on the cross, perhaps in mockery, contains the profoundest of truth. As the leaders jeer, the thief crucified by his side recognizes Jesus as Messiah and King, and finds salvation.

Jesus is King, but not the kind of king we might have imagined or expected. His kingship was hidden from many of his contemporaries, but those who had the eyes of faith were able to see. As modern disciples of Jesus, we, too, struggle at times to recognize Jesus as King. Today's Gospel invites us to make our own judgment. With eyes of faith, we, too, recognize that Jesus, the crucified One, is indeed King and Savior of all.



„Chrystus Wodzem, Chrystus Królem, Chrystus, Chrystus Władcą nam”

Uroczystość Chrystusa Króla Wszechświata, to patronalne święto Zgromadzenia Sióstr Misjonarek Chrystusa Króla dla Polonii Zagranicznej. Pamiętajmy w modlitwie o Siostrach Misjonarkach wyprasząc nowe powołania do życia zakonnego.

Jako Misjonarki Chrystusa Króla dla Polonii Zagranicznej dążymy do coraz głębszego umiłowania Chrystusa i Jego Kościoła. Szczególnie umiłowaną nam częścią Chrystusowego Kościoła są polscy Emigranci. Dla nich to opuszczamy swoją Ojczyznę i idziemy przez lądy i oceany wszędzie tam, gdzie biją polskie serca. Pragniemy naszą modlitwą i pracą na rzecz Polonii świata ochronić rodaków na obczyźnie przed utratą

wiary, odejściem od Kościoła i przed utratą tożsamości narodowej. Wiernie słowom Sługi Bożego O. Ignacego Posadzego, Założyciela naszego Zgromadzenia, „Idźcie i miłością swą rozpalajcie świat” ogarniamy sercem każdego, w jednakowym stopniu i nie pomijając nikogo. Czynimy to zarówno za granicą pośród tych, którzy wyjechali z naszej Ojczyzny, jak też w kraju ofiarując za zbawienie polskich Emigrantów całe nasze życie.



SAINT NICHOLAS' VISIT

All children are invited to come and meet Saint Nicholas
ON SUNDAY, DECEMBER 6TH IN BOROWCZYK HALL

This year, because of Covid-19,
St. Nicholas will visit our Parish three times:

2:00pm, 2:30pm and 3:00pm

There will be a maximum capacity of ten kids per time.

If you would like to participate, please fill out the form
which you can find in the “Tent for Children”
(by the exit from the side of Borowczyk Hall)

and return it to Sr. Anna Strycharz with the amount of \$15
by Sunday, November 29th. More information: (773) 481-1831 ext. 3



SPOTKANIE ZE ŚWIĘTYM MIKOŁAJEM

Serdecznie zapraszamy wszystkie dzieci na spotkanie ze Św. Mikołajem
W NIEDZIELĘ, 6 GRUDNIA W SALI KS. BOROWCZYKA.

W tym roku, ze względu na wymogi związane z Covid-19,

Św. Mikołaj spotka się z dziećmi w trzech terminach:

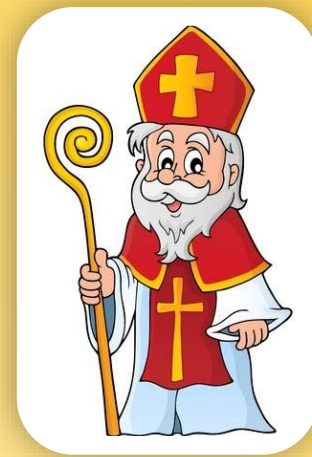
o godz. 2:00pm, 2:30pm oraz 3:00pm.

Na każdą z tych godzin może się zarejestrować maksymalnie 10 dzieci.


Prosimy rodziców o wypełnienie Formy Rejestracyjnej,
która znajduje się w „Namiocie dla Dzieci”

(wyjście z Kościoła od strony Sali Ks. Borowczyka) i jej zwrot, razem z opłatą \$15,
do Sr. Anny Strycharz. Więcej informacji: (773) 481-1831 wew. 3

Ostateczny termin zgłoszeń mija w niedzielę, 29 listopada.




ST. CONSTANCE HOLY NAME SOCIETY



St Constance Holy Name Society will meet at 7:30am for its Corporal Mass on **December 13th**.

All men of the parish are invited to attend . We will be praying for the Parish , our Church and Priests, and for those affected by the pandemic. Please come and join us.




ALTAR SERVERS

WE INVITE YOU TO FORMATION MEETINGS

Every 1st & 2nd Tuesday, at 6:00pm in the Church.


More information: Sr. Franciszka Keler MChR



HIGH SCHOOL STUDENTS!!

YOU'RE INVITED

- every 2nd & 4th Saturday
- 7:00pm in the Convent



More information:
Dorota Archacki
Youth Ministry
(773) 545-8581 x38

YOUNG ADULT MINISTRY

We invite you to be part of the **YOUNG ADULT GROUP (college students and up)**.

- every Friday at 8:00pm
- in Borowczyk Hall

More information:
Roman Harmata
Pastoral Associate
(773) 545-8581 x19



SUNDAY OFFERINGS KOLEKTA NIEDZIELNA

Fiscal Year 2020 (July 1, 2020— June 30, 2021)
Minimum weekly collection required— \$ **10,250**
Rok fiskalny 2020 (od 1 lipca 2020 do 30 czerwca 2021)
Minimum tygodniowego wymaganego dochodu - \$10,250

NOVEMBER 15, 2020 LISTIOADA 2020

4:30pm	-	\$ 451.00
7:30am	-	\$ 517.00
9:00am	-	\$ 1,260.00
10:30am	-	\$ 774.00
12:30pm	-	\$ 1,143.00
7:00pm	-	\$ 912.00
Mailed in Offering	-	\$ 1,622.00
Children's	-	\$ 0.00
<hr/>		
Total Sunday Offerings	-	\$ 6,679.00
Deficit / Surplus	-	\$ 3,571.00

THANK YOU FOR YOUR CONTINUED SUPPORT DURING THESE CHALLENGING TIMES

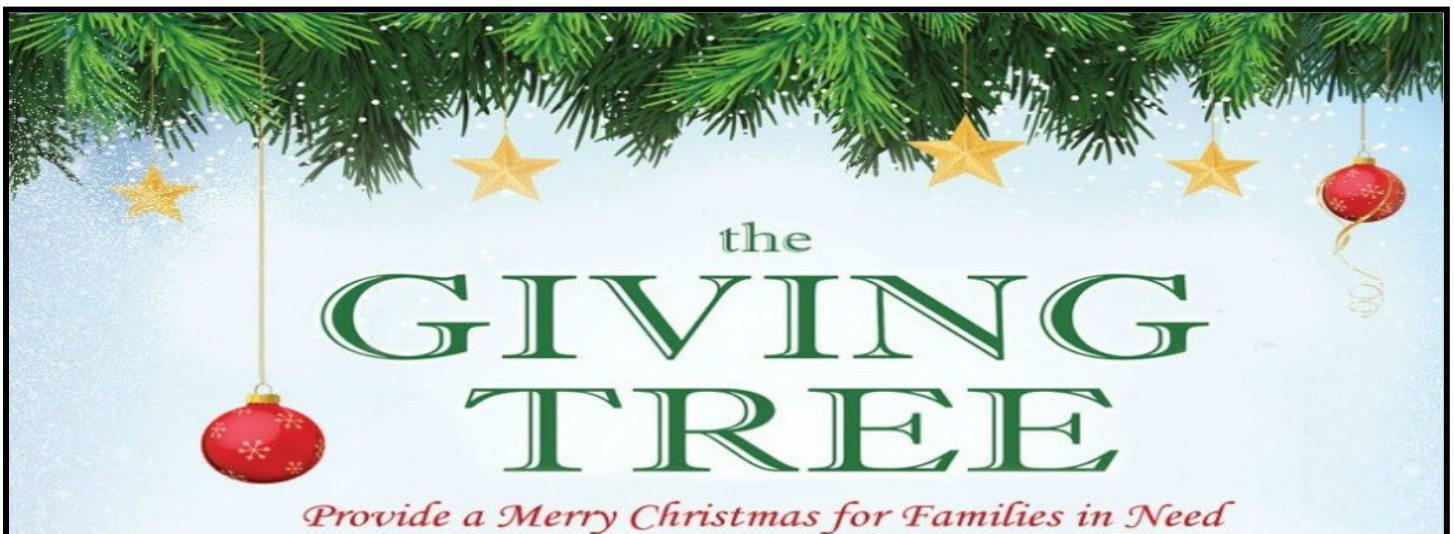


PLACE THE NAMES OF YOUR LOVED ONES ON THE "TREE OF LIFE"



You are invited to purchase from the "Tree of Life" a leaf on which you can place the names of your loved ones: parents, siblings, relatives, friends, parishioners, priests, nuns, etc. Both the living and the dead can be named, so that their memories will last forever. Proceeds from this project will be used for flowers and expenses associated with the maintenance of the Church. There are both large and small leaves on the "Tree of Life". For the engraving and mounting of each small leaf, the donation is \$250.00, while for each large leaf it is \$400.00. The number of leaves is limited and there may not be enough for everyone. Please visit the rectory office to complete all necessary transactions.

For more information, please call to our Rectory office: (773) 545-8581 ext.10



As usual every year in our parish we prepare a *“Giving Tree”*. There are many people around us who need help. Please, be open to the needs of others, especially in this time of Christmas. The smallest gift that comes from the heart is a big help for organizations that take care of people in need. On our Giving Tree, you will find many colorful ornaments. Each color represents a different organization with a list of things that are necessary to help others. At the same time we ask you to remember about two important things about this project:

- All gifts must be new
- All gifts are needed at St. Constance Church on Sunday, December 13. On this day, the gifts will be sorted and distributed to each of the organizations.

THE FAMILIES NEXT DOOR - helping our parishioners in need. We ask for gift cards to: Walgreens, Jewel, Target, Walmart or cash.

ST. JOSEPH HOME - requests Kleenex, washable nightclothes, socks, lightweight sweaters for women and men. NOTE must be button up – no slipover clothing.

THE WOMEN’S CENTER “BABY BOTTLE” - Please fill the bottle with your spare change. All money will help mothers in difficult, sometimes hopeless situations.

MINISTRY OF CHILDREN AND YOUTH - asking to financially support the groups.

Jak co roku w naszej parafii przygotowaliśmy „*Świąteczne Drzewko Dobroci*”. Wokół nas jest wiele osób, które potrzebują pomocy. Najmniejszy dar z waszej strony to wielka pomoc dla organizacji, które zajmują się ludźmi w potrzebie. Na Drzewku Dobroci znajdziecie kolorowe ozdoby, każda z nich to prośba różnych organizacji o pomoc. Jednocześnie prosimy, abyście zwrócili Państwo uwagę na dwa ważne punkty:

- Prosimy, aby wszystkie podarunki były nowe
- Prezenty prosimy przynieść dnajpóźniej do 13 grudnia 2020. W tym dniu prezenty będą sortowane i dostarczone do poszczególnych organizacji.

RODZINY MIESZKAJĄCE OBOK NAS - pomoc dla naszych parafian, którzy są w potrzebie. Prosimy o gift cards do: Walgreens, Jewel, Target, Walmart lub gotówkę.

DOM ŚW. JÓZEFA - proszą o: odzież nocną, skarpetki, cienkie swetry dla kobiet i mężczyzn, chusteczki Kleenex. Proszą o nie kupowanie odzieży zakładanej przez głowę, tylko zapinanej na guziki.

CENTRUM KOBIET, PROJECT: “BUTELKA DLA DZIECKA” - Proszą wypełnić butelkę drobnymi pieniędzmi, które będą przeznaczone na pomoc matkom w trudnej sytuacji życiowej.

DUSZPASTERSTWO DZIECI I MŁODZIEŻY - proszą o wsparcie finansowe na działalność grup.

THE DEADLINE TO SIGN UP FOR SUNDAY MASSES IS SATURDAY AT 3:00PM

MASS SCHEDULE

REGISTRATION:
WWW.STCONSTANCE.ORG
(773) 545-8581 EXT. 10



ROZKŁAD MSZY ŚW.

REJESTRACJA:
WWW.STCONSTANCE.ORG
(773) 545-8581 WEW. 10

ENGLISH / PO ANGIELSKU

Monday	- 8:00am
Tuesday	- 8:00am
Wednesday	- 8:00am
Thursday	- 8:00am
Friday	- 8:00am
Saturday	- 8:00am
	- 4:30pm
<u>SUNDAY</u>	- 7:30am
	- 10:30am

POLISH / PO POLSKU

Poniedziałek	- 7:00pm
Wtorek	- 7:00pm
Środa	- 7:00pm
Czwartek	- 7:00pm
Piątek	- 7:00pm
Sobota	- 8:30am
<u>NIEDZIELA</u>	- 9:00am
	- 12:30pm
	- 7:00pm

ST. CONSTANCE PARISH MEMBERSHIP FORM

Check One:

- Please, register me
- Change of Address
- Moving out of Parish
- Want Envelopes



DEKLARACJA PRZYNALEŻNOŚCI DO PARAFII

Wybierz opcję:

- Chcę się zarejestrować
- Zmieniłem adres
- Zmiana Parafii
- Proszę o koperty

First & Last Name _____

Cell: _____

Imię i Nazwisko _____

Tel: _____

PLEASE RETURN THIS FORM TO
THE SUNDAY COLLECTION BOX

PROSIMY ZWRÓCIĆ FORMĘ DO
SKRZYNKI NA NIEDZIELNĄ SKŁADKĘ



W NASZEJ PARAFII JEST MIEJSCE DLA KAŻDEGO ZAPRASZAMY NA SPOTKANIA GRUP FORMACYJNYCH

WICHERKI

Zapraszamy wszystkie dzieci do śpiewu w scholii „Wicherki”

- 2 i 4 wtorek miesiąca, godz. 5:30pm, przez ZOOM

Kontakt: Sr. Anna Strycharz MChR: (773) 481-1831 wew. 3



MINISTRANCI



Zapraszamy dzieci i młodzież, którzy chcieliby służyć Panu Jezusowi przy ołtarzu eucharystycznym

- 1 i 3 wtorek miesiąca, godz. 6:00pm, Kościół

Kontakt: Sr. Franciszka Keler MChR



GRUPA MODZIEŻOWA (LICEUM)

Zapraszamy młodzież z klas licealnych, która nie boi się rozmawiać o Chrystusie

- 2 i 4 sobota miesiąca, godz. 7:00pm, Konwent Sióstr

Kontakt:

Dorota Archacki - Youth Ministry: (773) 545-8581 wew. 38



GRUPA MODZIEŻY DOROSŁEJ (STUDIA)

Zapraszamy młodzież studiującą i absolwentów na ciekawe spotkania i dyskusje

- każdy piątek, godz. 8:00pm, Sala Ks. Borowczyka

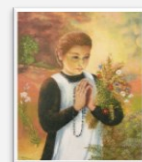
Kontakt: Roman Harmata- Pastoral Associate: (773) 545-8581 wew. 19

DZIECIĘCE KÓŁKA RÓŻAŃCOWE

Zapraszamy dzieci na spotkania Kółek Różańcowych im. błogosławionej Karoliny Kózki

- 1 niedziela miesiąca, godz. 11:45am, St. Constance School

Kontakt: Sr. Anna Kalinowska MChR: (773) 526-3995



DZIECIĘCA GRUPA KORONKOWA

Zapraszamy na spotkania Dziecięcej Grupy Koronkowej

- 2 niedziela miesiąca, godz. 11:40am, Sala Ks. Borowczyka

Kontakt: Sr. Anna Strycharz MChR (773) 481-1831 wew. 3

SPOTKANIA GRUPY „ALPHA” DLA DOROSŁYCH

Zapraszamy na spotkania ALPHA oparte na Piśmie Świętym

- każdy poniedziałek, godz. 7:00pm, Konwent Sióstr

Kontakt: Sr. Anna Strycharz MChR, Dorota Archacki - Youth Ministry (773) 545-8581 wew. 40 i 38



„LECTIO DIVINA” DLA DOROSŁYCH

Zapraszamy na rozważanie Pisma Świętego metodą „Lectio Divina”

- 2, 3 i 4 poniedziałek miesiąca, godz. 8:00pm, Sala Ks. Borowczyka

Kontakt: Roman Harmata - Pastoral Associate: (773) 545-8581 wew. 19



ST. CONSTANCE
INVITING YOU

SPACER MIŁOSIERDZIA

WALK OF MERCY

WITH FATHER PAUL

CHCESZ SIĘ
WYSPOWIADAĆ
BEZ POŚPIECHU?

POROZMAWIAĆ?

WSPÓLNIE
POMODLIĆ?

KIEDY?

KAŻDY PONIEDZIAŁEK
GODZ. 5-10pm

ZADZWOŃ:

(773) 545-8581 wew.36

ST. CONSTANCE
CHURCH

WHAT?

SPIRITUAL COUNSELING
CONVERSATION
CONFESSION

WHEN?

EVERY MONDAY
5 -10PM
UNTIL THE LAST
PERSON

PLEASE CALL
773 545 8581
EXT. 36

5843 WEST STRONG STREET CHICAGO, ILLINOIS 60630

INTENCJE ŻYWEGO RÓŻAŃCA PRZY PARAFII ŚW. KONSTANCJI

LISTOPAD 2020

INTENCJE PAPIESKIE:

Intencja powszechna: Sztuczna inteligencja. Módlmy się, aby postęp w dziedzinie robotyki oraz sztucznej inteligencji zawsze pozostawał w służbie ludzkiego istnienia.



INTENCJE STAŁE:

- intencja przebłagalna Najświętsze Serce Pana Jezusa i Niepokalane Serce Maryi Panny za grzechy nasze, naszych Rodzin i całego Świata.
- o błogosławieństwo dla żyjących członków Żywego Różańca oraz o radość wieczną dla zmarłych
- o pokój na świecie, w naszych Rodzinach i sercach oraz o powołania do służby Kapłańskiej i Zakonnej

INTENCJE PARAFIALNE:

- o miłosierdzie Boże dla wszystkich zmarłych i dusz w czyśćcu cierpiących.

UWIECZNIJ TWOICH BLISKICH NA "DRZEWIE ŻYCIA".



Zachęcamy do zakupu listka z "Drzewa Życia", na którym można umieścić nazwiska swoich bliskich: rodziców, rodzeństwo, krewnych, przyjaciół, lub podziękować z okazji otrzymanego Sakramentu I Komunii, Bierzmowania

lub Małżeństwa. Niech pamięć o naszych bliskich i ważnych dla nas wydarzeniach nadal trwa. Dochód z tego projektu będzie użyty na kwiaty i wydatki związane z utrzymaniem kościoła. Na „Drzewie Życia” są zarówno duże jak i małe liście. Aby wygrawerować i zamontować mały listek sugerowana jest donacja \$250, natomiast na każdy duży liść to \$400. Liczba liści jest ograniczona i może nie wystarczyć dla wszystkich. Proszę odwiedzić biuro parafialne aby dokonać wszystkich niezbędnych formalności. W sprawie dodatkowych informacji prosimy dzwonić do biura parafialnego: (773) 545 8581 ext. 0.

ON KINGSHIP, AND (NOT) RECOGNIZING THE CHRIST

Copyright 2020 by John B. Reynold (jrwrites9@gmail.com)

Today's Gospel from Matthew begins with Jesus telling his disciples, "When the Son of Man comes in his glory...he will sit upon his glorious throne...and he will separate them one from another as a shepherd separates the sheep from the goats." Fitting, as we celebrate our Lord Jesus Christ, today, King of the Universe. And if that's not kingly enough, later Jesus--after placing the sheep to his right and the goats, left--says "the king will say to those on his right..." Recall Pilate's question: "Then you are a king?"




It comes during Pilate's interrogation, beginning with his inquiry: "Are you the King of the Jews?" In essence, Jesus says, "Who's asking?" Pilate then demands to know why Jesus's own people are against him. Jesus responds, "My kingdom does not belong to this world," adding that if it did, his attendants would be defending him from persecution. When Jesus repeats, "...my kingdom is not here," Pilate has his answer. He even asks the mob, "Do you want me to release to you the King of the Jews?"


He says it mockingly, but that's the delicious irony of the Passion. It's also what we celebrate today. Jesus *is* a king! The irony continues when Pilate orders an inscription for the cross; *Jesus the Nazorean. The King of the Jews*. The chief priests argue "Do not write 'The King of the Jews,' but that he said, 'I Am the King of the Jews.'" It's a significant difference, but Pilate refuses, saying, "What I have written, I have written," and the irony of his decision still shines today. **INRI** – *Jesus Nazarenus Rex Iudaeorum*.

This King, though, knows that service is kingship at its best and Jesus shows it by putting himself into the metaphorical shepherd's field, just as God does in the first reading ("...I myself will look after and tend my sheep"). Here, God indicts the leaders of Israel because they cared only for themselves at the expense of the people. "I will judge between one sheep and another, between rams and goats," God continues, foreshadowing Jesus's description of how he will treat all of us on Judgement Day.





On that day, Jesus will welcome those on his right into Paradise because they fed him, gave him drink, sheltered him. They didn't *know* they were caring for the King of kings when they tended to the marginalized folks they met along the way, but they cared for the down-trodden anyway, because these people were in need. Which is precisely the point ("Amen, I say to you, whatever you did for one of the least brothers of mine, you did for me"). Conversely, Jesus condemns those on his left because they ignored him in his times of need. The accursed bristle at this ("Lord, when did we see you hungry?"), implying that had they *known* it was the King of kings, they'd have treated him differently. Which is also the point. We're called to care for one another not necessarily because we see the Christ in them (no one to Jesus's right *or* left had seen him in the needy), but because it's the right thing to do. Just as the King of kings has taught us.



St. Constance School



Saint Constance School
Wishes
Their Parish Family
A
Happy Thanksgiving!

PORADNIA RACHEL DLA RODZICÓW PO STRACIE DZIECKA



Aborcja
Poronienie i Urodzenie
martwego dziecka
Wczesna śmierć noworodka
i Cięża ektopowa
Oddanie dziecka do adopcji
zaraz po porodzie

PORADNIA OFERUJE RODZICOM POMOC
PSYCHOLOGICZNĄ I DUCHOWĄ W FORMIE REKOLEKCJI
POMAGA KOBIECIOM W CIAŻY- NAKŁANIANYM DO ABORCJI

Prowadząca: **sr. Maksymiliana Kaminska MChR**
psycholog-terapeuta

**Przyjdź! Tutaj znajdziesz zrozumienie, pocieszenie i pomoc.
Zakończysz żałobę i zapełnisz puste miejsce po stracie dziecka!**

Telefon: (+1) **773 656 7703**
www.aborcjabolterapia.com

LITURGY MINISTERS - 29 listopada/November 28/29		
TIME	CELEBRANTS	LECTORS
4:30pm English	Fr. A. Izyk	A. Czesak
7:30am English	Fr. F. Florczyk	P. Strek
9:00am Polish	Fr. P. Barwikowski	B. Kołek T. Milewski
10:30am English	Fr. J. Heyd	A. Bomhorski
12:30pm Polish	Fr. A. Izyk	Sr. Maksymiliana R. Harmata
7:00pm Polish	Fr. P. Barwikowski	H. Kuczynski D. Sulewska



THANK YOU TO
OUR ADVERTISERS
WHO CONTINUE
TO SUPPORT US

DZIĘKUJEMY
FIRMOM, KTÓRE
REKLAMUJĄ SIĘ
W NASZYM
BIULETYNIE

Our weekly church bulletin is made possible, thanks to the continued support of our Advertisers. Please patronize our generous businesses and let them know you saw their ads in our bulletin.

BUSINESS OWNERS:
If you would like to advertise in our bulletin, please call JS Paluch at (847) 678-9300 Our Parish code is **512086**

Jeżeli chcielibyście Państwo zamieścić reklamę w naszym biuletynie prosimy o kontakt z firmą JS Paluch: (847) 678-9300 Nasz numer parafialny: **512086**

SERVING YOUR COMMUNITY FOR OVER 75 YEARS

Malec & Sons
FUNERAL HOME & CREMATION SERVICES

SPECIAL DISCOUNT FOR PRE-ARRANGEMENTS

Mowimy Po Polsku **773.774.4100**
 6000 N. Milwaukee **www.malecandsonsfh.com**

Owned & Operated by SCI Illinois Services, LLC



catholicmatch® Illinois



CatholicMatch.com/myIL

Flood Brothers
 DISPOSAL/RECYCLING SERVICES

We Take Service Personally

Contact us today for a customized, reliable waste management, recycling, or dumpster quote.

630-261-0400

If You Live Alone You Need MDMedAlert!

24 Hour Protection at HOME and AWAY!

✓ Ambulance Solutions as Low as **\$19.95** a month
 ✓ Police ✓ Fire
 ✓ Friends/Family **FREE Shipping**
FREE Activation
NO Long Term Contracts



CALL NOW! **800.809.3352**

MDMedAlert
 Safe-Guarding America's Seniors Nationwide!

This Button SAVES Lives! As Shown GPS, Lowest Price Guaranteed!

GPS Tracking w/Fall Detection
 Nationwide, No Land Line Needed
 EASY Set-up, NO Contract
 24/7 365 Monitoring in the USA

"I have peace of mind... Mom remains independent."

UNIA KREDYTOWA TO WIĘCEJ NIŻ BANK!

Służymy Polonii oferując szeroki zakres usług finansowych: konta oszczędnościowe i czekowe, karty VISA, kredyty hipoteczne, pożyczki personalne. Możesz korzystać z naszych usług on-line, dzięki Bankowości Internetowej PSFCU. Dla przedsiębiorców oferujemy kredyty biznesowe i konta bez opłat. Otwórz konto przez internet na stronie www.NaszaUnia.com lub odwiedź nasz oddział w Norridge (4147 N. Harlem Avenue, Norridge, IL 60706, tel. 708-457-0750). **PRZYŁĄCZ SIĘ DO NAS JUŻ DZISIAJ!**

POLISH & SLAVIC
 FEDERAL CREDIT UNION

1.855.PSFCU.4U
www.NaszaUnia.com

Your savings federally insured to at least \$200,000 and backed by the full faith and credit of the United States Government

NCUA
 National Credit Union Administration, a U.S. Government Agency

Equal Housing LENDER
 P&SFCU is an Equal Opportunity Lender.

Say Good-bye to Clogged Gutters!

CALL BY 9/30 TO RECEIVE **75% OFF LABOR***

*Does not include cost of material. Offer expires 9/30/20.

Receive a \$25 Lowe's Gift Card with FREE in-home estimate!

All participants who attend an estimated 60-90 minute in-home product consultation will receive a \$25 gift card. Retail value is \$25. Offer sponsored by LeafGuard Holdings Inc. Limit one per household. Company purchases, sells, and installs seamless gutter protection. This offer is valid for homeowners over 18 years of age. If married or involved with a life partner, both collaborating spouses must attend and complete presentation together. Participants must have a photo ID, be able to understand English, and be legally able to enter into a contract. The following persons are not eligible for this offer: employees of Company or affiliated companies or entities, their immediate family members, previous participants in a Company in-home consultation within the past 12 months and all current and former Company customers. Gift may not be extended, transferred, or substituted except that Company may substitute a gift of equal or greater value if it deems it necessary. Gift card will be mailed to the participant on first class colored States Mail within 21 days of receipt of the promotion form. Not valid in conjunction with any other promotion or discount of any kind. Offer not sponsored or provided by Lowe's and is subject to change without notice prior to expiration. Expires 9/30/20.

LeafGuard® is guaranteed never to clog or we'll clean it for FREE*

- Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris
- Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters
- Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment

ENGLERT LeafGuard
 Get it. And forget it.®

Call today for your FREE estimate and in-home demonstration

CALL NOW 708-462-6373

*Guaranteed not to clog for as long as you own your home, or we'll clean your gutters for free.

Protecting Seniors Nationwide

24 SEN

Medical Alert System

\$29.95/Mo. billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation



Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

relevant radio

950 AM

Malgorzata Kedzior D.D.S.

WELCOME NEW PATIENTS
 WITAMY NOWYCH PACJENTOW

- Implants, CT Scan
- Crowns, Bridges, Dentures
- Root Canal Treatments
- Orthodontics

6324 N. Milwaukee Ave.
 Chicago, IL 60646
 773-774-4411



America's Catholic Talk Radio Network

Ed the Plumber
Ed the Carpenter

773.471.1444

Best Work • Best Rates

WE DO ALL OUR OWN WORK

Since 1965
 Lic# 055-026066

PARISHIONER DISCOUNT

Michal Szczupak, MD

Muzyka & Son
 FUNERAL HOME

100 YEARS OF SERVICE CARE AND TRUST

CREMATION SERVICES ADVANCED PLANNING

773.545.3800 ♦ www.muzykafuneralhome.com

5776 W. LAWRENCE AVE. ♦ CHICAGO, IL 60630



GINEKOLOG - POLOZNIK

Porody w Lutheran Hospital
 i Alexian Brothers
 Nowy Gabinet w Lutheran Hospital

847-593-6600



Colonial Wojciechowski
FUNERAL HOMES

8025 W. Golf Rd.
Niles (847) 581-0536
6250 N. Milwaukee Ave.
Chicago (773) 774-0366
www.colonialfuneral.com

PIPES R US Plumbing & Sewer

Senior • Police & Fireman Discounts
**24 Hour
Emergency Service**
773-699-9255
Licensed • Bonded • Insured
10% OFF with this ad

Mark's Tuckpointing & Remodeling Co., Inc.

• BRICK WORK, LINTELS
• CHIMNEY, PARAPET WALLS
• ROOFING, CONCRETE
& MORE
SAVE 10%
FREE ESTIMATES
(773) 774-0444

ALDEN

ESTATES OF NORTHMOOR
SHORT-TERM REHABILITATION
AND HEALTH CARE
www.AldenEstatesofNorthmoor.com

live every day, your way.

773-775-8080

5831 N. Northwest Hwy
Chicago, IL 60631



Catholic Cruises and Tours and The Apostleship
of the Sea of the United States of America
Take your FAITH ON A JOURNEY.
Call us today at 860-399-1785 or email
eileen@CatholicCruisesandTours.com
www.CatholicCruisesandTours.com

AL AIR HEATING & AIR CONDITIONING

Family Owned & Operated Since 1978
*HOT WATER TANKS *GENERATORS *FREE ESTIMATE
7703 W. Lawrence • Norridge, IL
Discounts for Seniors & Veterans
www.alairinc.com Al Lechowski, Owner 708-453-4531



Castle Honda

"See Marian Cierpiala For Your Parish Discount!"
Mowimy Po Polsku!
Call (847) 965-8833 or (312) 316-6673 (cell)
6900 Dempster Street Morton Grove, IL



SKAJA TERRACE FUNERAL HOME

Family Owned Since 1926 • Pre-Need Arrangements & Cremations
7812 N. Milwaukee Ave.
Niles • (847) 966-7302
www.skajafuneralhomes.com
Mowimy Po Polsku



ED'S PAINTING

Painting • Wallpapering
Plastering • Interior • Exterior
Woodwork • Carpentry
House Cleaning • Drywall Taping
Ceramic Tile • Stripping • Staining
(773) 497-1127



Lin's Mandarin

Chinese Restaurant • Open 7 Days a Week
• Dine-In • Carry Out • Delivery • Catering
Best Chinese Food In Town
5050 N. Cumberland Avenue, Norridge, IL 60706
708-452-0888 www.linsmandarin.com

\$5 OFF
Purchase of \$25 or more,
not incl. tax
Take Out or Delivery ONLY!

WHY ADVERTISE IN YOUR LOCAL CHURCH BULLETIN?

GREAT COVERAGE - 97% of all households attending church take at least one church bulletin home every Sunday.
GREAT VALUE - 70% of all households are aware of and look at the advertising in the church bulletin and 68% of households surveyed when making a choice between businesses are inclined to choose the one who advertised in the church bulletin.
GREAT LOYALTY - 41% of households do business with a company specifically because they are advertising in the church bulletin.
GREAT PRODUCT - 62% of households keep the church bulletin the entire week as reference.

Learn More About Advertising In Your Parish Bulletin

Call us at **1-800-621-5197** Email: sales@jspaluch.com



Get this weekly bulletin delivered by email - for FREE!

Sign up here:

www.jspaluch.com/subscribe

Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.



NUZZO SEWER & PLUMBING INC.

708-456-7300 Power Rodding 773-625-6280
All Sewer & Plumbing Repairs & Installation
Specializing in Flood Control
Correcting Low Water Pressure
Video Sewer & Locating Service www.nuzzoplumbing.com
Lic. # 14636 Lic. # 055-024301

CUMBERLAND CHAPELS Funeral Home

708.456.8300 8300 W. Lawrence Ave.
Norridge, IL

www.cumberlandchapels.com
Family Owned and Operated Since 1985
Traditional Services, Cremations & Pre-Arrangements Available

ANTHONY J. LUPO SR. • ANTHONY J. LUPO JR.
LOUIS A. MARTINO, JR.



Grow Your Business, Advertise Here.
Support Your Church & Bulletin.
Free professional ad design & my help!



Call Larry Steiner

800.566.6170



Pete's Automotive Inc.

Special/Oil • Lube • Filter
• All Services & Repairs Foreign & Domestic
• Towing and Snow Plowing
(773) 725-3030 ASE Certified **5413 W. Higgins**